



Fotograf: unbekannt - Kunstsammlung - Gundula Schürze Endow Archiv

01/02  
2024

AKADEMIE DER KÜNSTE



Di | 9.1. |  
Tue

## István Szabó: *Abschlussbericht* DE EN HU

In seinem letzten Spielfilm erzählt István Szabó die Geschichte eines Professors, der in sein altes Heimatdorf zurückkehrt. Dort stößt er auf ein Klima der Unterwürfigkeit, der Verdächtigungen und der Manipulation, das Szabó als ein Psychogramm des gegenwärtigen Ungarn offenlegt. In der Hauptrolle Klaus Maria Brandauer, mit dem er schon mehrfach zusammengearbeitet hat. Anlässlich der deutschen Film premiere übergibt Szabó Teile seines Archivs an die Akademie der Künste.

*In his latest feature film, István Szabó tells the story of a professor who returns to his old home village. There, he encounters a climate of subservience, suspicion and manipulation, which Szabó reveals to be a psychogram of contemporary Hungary. In the leading role is Klaus Maria Brandauer, with whom he has already worked several times. On the occasion of the film's German premiere, Szabó is handing over parts of his archive to the Akademie der Künste.*

|  |                                     |       |
|--|-------------------------------------|-------|
| <b>Filmpremiere HU/EN</b>  | <b>Film Premiere HU/EN</b>          |       |
| <b>Gespräch und Archivübergabe DE</b>  | <b>Talk and Archive Handover DE</b> |       |
| Hanseatenweg, Studio   |                                     | € 6/4 |
| 19 Uhr   |                                     | 7 pm  |
| Zárójelentés / Final Report, Regie & Buch / Direction & script: István Szabó, mit / with Klaus Maria Brandauer, Dorottya Udvaros, HU 2020, 115 min, OmeU |                                     |       |
| Begrüßung / Welcome: Jeanine Meerapfel, Archivübergabe / Archive Handover: Werner Heegewaldt, Gespräch mit / Talk with István Szabó, Ulrich Gregor       |                                     |       |

## 11.1. – 3.6. George Grosz. A Piece of my World in a World without Peace – *Die Collagen*



Wie ein roter Faden zieht sich die Collage durch George Grosz' künstlerisches Schaffen, von den frühen Kommentaren zum Leben in der Metropole Berlin bis zu den späteren in den USA entstandenen Werken. Gezeigt werden rund 100 Arbeiten aus der Kunstsammlung und dem Archiv der Akademie der Künste, aus dem George Grosz Estate sowie aus öffentlichen und privaten Sammlungen. Mit dem Zitat greift die Ausstellung einen Titel auf, den Grosz einer 1946 in New York für ihn ausgerichteten Schau gab.

*Collage forms a common thread that runs through George Grosz's artistic oeuvre, from his early commentaries on life in the metropolis of Berlin to his later works created in the USA. Around 100 works from the Akademie der Künste art collection and archive, from the George Grosz Estate and from public and private collections are on display. The quote that gives the exhibition its name picks up on a title Grosz gave to a show organised for him in New York in 1946.*

|  |                             |   |                  |
|--|-----------------------------|---|------------------|
| <b>Ausstellung</b>                                     | <b>Exhibition</b>           | <b>Katalog</b>  | <b>Catalogue</b> |
| Das Kleine Grosz Museum,<br>Bültostr. 18, 10783 Berlin |                             | George Grosz. A Piece of My World in a World Without Peace. <i>Die Collagen</i>   |                  |
| € 10/6   |                             | Hg. von Birgit Möckel und Rosa von der Schulenburg<br>im Auftrag des Kleinen Grosz Museums und der<br>Akademie der Künste, Berlin |                  |
| Do – Mo,<br>11 – 18 Uhr                                | Thur – Mon,<br>11 am – 6 pm | Verlag der Buchhandlung Walther und Franz König, Köln   |                  |
| Kooperation / Cooperation:<br>Das Kleine Grosz Museum  |                             | 172 Seiten / pages, 180 Abbildungen / illustrations   |                  |
|  |                             | ISBN 978-3-7533-0531-8  | € 35             |



Fri | 12.1. |

## Jürgen Flimm. Mit Herz und Mund und Tat und Leben DE

Jürgen Flimm (1941–2023) hat als Theater- und weltweit als Opernregisseur künstlerische Zeichen gesetzt, als Intendant Ensembles geformt, als Festspielleiter Stars zu Kollektiven zusammengeschweißt. Er hat unvergessliche Bühnenergebnisse ermöglicht und in vielen öffentlichen Funktionen für die Zukunft seiner Kunst gesorgt. Davon zeugt auch sein Archiv in der Akademie. Mit großer Liebe zu Theater und Oper, zu denen, die dafür und darin arbeiten, zu Dramen, Texten und Musik, und ganz entschieden subjektiv erzählt er in seinen nachgelassenen Memoiren, wie er wurde, was er war und wie ihm gelang, was er tat – am Überkommenen zweifelnd, bewegt vom gesellschaftlich Herausfordernden und von großem Vertrauen in die Kunst.

*Jürgen Flimm (1941–2023) set artistic standards as a theatre director and as an opera director worldwide, formed ensembles as an artistic director, welded stars together to form collectives as a festival director. He has made unforgettable stage events possible, and ensured the future of his art in numerous public functions. His archive at the Akademie bears witness to this, too. With great love for theatre and opera, for those who work for it and in it, for dramas, texts and music, and in a decidedly subjective manner, the memoirs he left behind tell of how he became what he was and how he succeeded in what he did – doubting the conventional, moved by the socially challenging and by great trust in art.*

|  |  |
|--|--|
| <b>Buchpremiere, Archivpräsentation</b>  | <b>Book Launch, Archive Presentation</b> |
| Pariser Platz, Plenarsaal  | € 6/4                                    |
| 19.30 Uhr  | 7:30 pm                                  |
| Begrüßung / Welcome: Nele Hertling, Werner Heegewaldt, Helge Malchow<br>Lesungen, Gespräch, Musik mit / Readings, talk, music with: Sven-Eric Bechtolf, Andrea Breth, Meike Droste, Stefan Kurt, Michael Naumann, Dietmar Schwarz,<br>Mitgliedern der / Members of the Staatskapelle Berlin u. a. / et al. |  |
| Kooperation / Cooperation: Kiepenheuer & Witsch  |  |



Ein Projekt von / A project by ARCH+ gGmbH in Kooperation mit / in cooperation with Akademie der Künste, Berlin;  
Département für Architektur, ETH Zürich; Faculté des Sciences Humaines, Université du Luxembourg  
[archplus.net/the-great-repair](http://archplus.net/the-great-repair)

## bis until | 14.1. The Great Repair

Die Ausstellung präsentiert über vierzig Positionen aus Kunst, Architektur und Raumpraktiken, in denen Reparatur als neues Gestaltungsparadigma greifbar wird. Sie setzt beim Ausstellungs-Gebäude an und macht Prozesse und Räume der Instandhaltung und Pflege sichtbar. Ihr Maßstab reicht von Alltagspraktiken der Sorgearbeit bis hin zu Beispielen für eine Baupraxis, die statt Neubau auf die Arbeit mit dem Vorhandenen setzt. Inspiriert von der Ausstellung produziert Kloos & Co. Medien eine mehrteilige TV-Dokumentation; Ausschnitte aus der ersten Folge werden in einer Preview am 14.1. gezeigt und diskutiert.

*The exhibition presents over forty positions from art, architecture and spatial practices in which repair becomes tangible as a new design paradigm. It starts with the exhibition building, making processes and spaces of maintenance and care visible. Its scale ranges from everyday care practices to examples of a construction practice that focuses on working with what already exists instead of new construction. Inspired by the exhibition, Kloos & Co. Medien is producing a multi-part TV documentary; excerpts from the first episode will be shown and discussed at a preview on 14 January.*

|   |   |
|---|---|
| <b>Ausstellung</b>  | <b>Exhibition</b>   |
| Hanseatenweg  | € 9/6   |
| Di – Fr 14 – 19 Uhr   | Tue – Fri 2 – 7 pm  |
| Sa & So 11 – 19 Uhr   | Sat & Sun 11 am – 7 pm  |
| Eintritt frei bis 18 Jahre,<br>dienstags und jeden<br>ersten Sonntag im Monat | Free admission under 18<br>years, Tuesdays and every<br>first Sunday of the month |

|  |                            |
|--|----------------------------|
| <b>Führungen</b>   | <b>Tours</b>               |
| Di 17 Uhr & So 14 Uhr                                      | Tue 5 pm & Sun 2 pm        |
| <a href="http://adk.de/kunstwelten">adk.de/kunstwelten</a> |                            |
| <b>Workstattgespräch</b>                                   | <b>Workshop discussion</b> |
| <b>TV-Dokumentation</b>                                    | <b>TV documentary</b>      |
| So 14.1., 15 Uhr   | Sun 14 Jan, 3 pm           |
| Eintritt frei  | Free admission             |

|   |                    |
|---|--------------------|
| <b>Publikation</b>  | <b>Publication</b> |
| ARCH+ 253, The Great Repair.<br>Praktiken der Reparatur / A Catalog of Practices<br>216 Seiten + 16 Seiten ARCH+ features 121 |                    |
| Deutsch / Englisch, Spector Books   |                    |
| ISBN 978-3-931435-80-6  | € 24               |



Fr | 12.1. |

## Von Schwammstadt- piraten, Bike Carriers und der „NochMall“ DE

| Präsentation  | Presentation   |
|---|----------------|
| Im Rahmen von / In the context of „The Great Repair“<br>Hanseatenweg, Studiofoyer |                |
| 18 Uhr  | 6 pm           |
| Eintritt frei   | Free admission |

Schüler\*innen entwickeln in Werkstätten und Gesprächen u. a. mit Fritz Frenkler, Folke Köbberling, Friederike Meese, Marcel Neudeck, Alfred Peter, Mike Schlaich und Jordis Antonia Schlösser kreative Ideen für den Umgang mit Vorhandenem. Zu ihrer Ergebnispräsentation gehören ein Film über das BSR-Kaufhaus „NochMall“, ein Realexperiment zur Entsigelung eines Schulhofes, Fotoreportagen vom Reparieren und Modelle von Schwammstädten.

*School pupils develop creative ideas for dealing with what already exists in workshops and discussions with Fritz Frenkler, Folke Köbberling, Friederike Meese, Marcel Neudeck, Alfred Peter, Mike Schlaich, Jordis Antonia Schlösser and others. Their presentation of results will include a film about the BSR's second-hand department store "NochMall", a real-life experiment on unsealing a school playground, photo reportages on repairs and models of sponge cities.*



So | 14.1. |

## Mierle Laderman Ukeles: Touching Maintenance EN

| Vortrag, Gespräch   | Lecture, Talk |
|---|---------------|
| Finissage „The Great Repair“<br>Hanseatenweg, Studiofoyer           |               |
| 11.30 Uhr   | 11:30 am      |
| mit / with: Mierle Laderman Ukeles, Lisa Baraitser,<br>Bettina Knap |               |

Das wegweisende Werk der Künstlerin Mierle Laderman Ukeles stellt die existentielle Notwendigkeit und Endlosigkeit alltäglicher Sorgearbeit in den Mittelpunkt. In ihrem „Manifesto for Maintenance Art“ von 1969 erklärte sie Wartungsarbeit zur Kunst, seit 1977 ist sie Artist in Residence beim New York City Department of Sanitation und befasst sich seither mit dem städtischen Abfallstoffwechsel. Erstmals in Berlin wird sie über ihr umfangreiches Œuvre sprechen.

*The pioneering practice of artist Mierle Laderman Ukeles focuses on the existential necessity and endlessness of everyday care work. In her "Manifesto for Maintenance Art" (1969), she radically declared maintenance work to be art. She has been artist in residence at the New York City Department of Sanitation since 1977 and has been engaging with urban waste flows ever since. For the first time in Berlin, she will talk about her extensive oeuvre.*



Sa | 20.1. |

## Reparationen und Reparatur. Über Klimagerechtigkeit, Kolonialismus und Kapitalozän EN

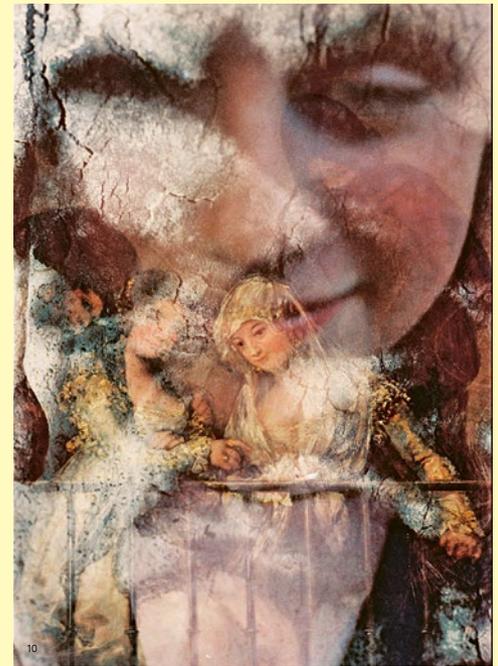
Was bedeuten „Reparationen“ im Kontext der Klimagerechtigkeit? In vielen Regionen der Welt leiden marginalisierte Menschen erheblich unter den Umweltzerstörungen und Folgen des Klimawandels, für die westliche Industriestaaten und Unternehmen eine Verantwortung tragen. Das Symposium diskutiert die historischen, ökonomischen und ökologischen Kontexte des Klimawandels und juristische und politische Ansprüche auf Reparationen an die ehemaligen Kolonialmächte.

*What do "reparations" mean in the context of climate justice? In many regions of the world, marginalised people are suffering considerably due to environmental destruction and the consequences of climate change, for which Western industrialised countries and companies bear responsibility. The symposium will discuss the historical, economic and ecological contexts of climate change and legal and political claims for reparations from the former colonial powers.*

| Symposium  | Symposium      |
|--|----------------|
| Pariser Platz, Plenarsaal  |                |
| 14 Uhr   | 2 pm           |
| Eintritt frei  | Free admission |
| Kuratiert von / Curated by Wolfgang Kaleck (European<br>Center for Constitutional and Human Rights, ECCHR) |                |

Mit / with: Verene A. Shepherd (The University of the West Indies), Luisa Neubauer (Fridays for Future), Tomás Saraceno, Natalia Favaro, Miki Yui (Künstler\*innen / Artists), Joshua Castellino (Minority Rights Group International), Nasir Mansoor (National Trade Union Federation Pakistan), Priya Morley (University of California), Anh-Linh Ngo & Alexandra Nehmer (ARCH+), Miriam Saage-Maaß (ECCHR), Andres Veiel (Filmemacher / Film maker) u. a. / et al.

Moderation:  
Johanna M. Keller  
(Akademie der Künste),  
Andrea Böhm (Die Zeit),  
Laura Duarte (ECCHR)



## 25.1.–1.4. Halt die Ohren steif! Gundula Schulze Eldowy und Robert Frank

| Ausstellung   | Exhibition   |
|---|--|
| Pariser Platz   | € 9/6  |
| Di – Fr 14 – 19 Uhr   | Tue – Fri 2 – 7 pm   |
| Sa & So 11 – 19 Uhr   | Sat & Sun 11 am – 7 pm   |
| Eintritt frei bis 18 Jahre,<br>dienstags und jeden<br>ersten Sonntag<br>im Monat            | Free admission under<br>18 years, Tuesdays<br>and every first Sunday<br>of the month |
| Gefördert aus Mitteln des Hauptstadtkulturfonds /<br>Supported by the Capital Cultural Fund |  |

| Eröffnung        | Opening          |
|------------------|------------------|
| Mi 24.1., 19 Uhr | Wed 24 Jan, 7 pm |
| Eintritt frei    | Free admission   |

| Artist Talk   | Artist Talk     |
|---|-----------------|
| Fr 9.2., 19 Uhr   | Fri 9 Feb, 7 pm |
| mit / with: Gundula Schulze Eldowy,<br>Boris Friedewald |                 |

| Katalog   | Catalogue |
|---|-----------|
| Halt die Ohren steif!<br>Gundula Schulze Eldowy und<br>Robert Frank               |           |
| Deutsch / englisch, 304<br>Seiten / pages, ca. 300<br>Abbildungen / illustrations |           |
| Spector Books, Leipzig  |           |
| ISBN 978-3-95905-773-8  |           |
| € 28  |           |

| Führungen  | Tours                        |
|--|------------------------------|
| Di 17 Uhr  | Tue 5 pm                     |
| So 12 Uhr  | Sun 12 noon                  |
| Kuratorenführung / Curator's<br>tour: 1.2., 15 Uhr / 3 pm  |                              |
| Angebote für<br>Schulklassen                               | Offers for<br>school classes |
| <a href="http://adk.de/kunstwelten">adk.de/kunstwelten</a> |                              |

Die Begegnung mit dem amerikanischen Fotografen Robert Frank 1985 in Ostberlin wird für Gundula Schulze Eldowy zum Schlüsselmoment. Anfang der 1990er-Jahre erlebt sie auf seine Einladung hin in New York den Freigeist der Beatnik-Szene, der ihre Arbeit nachhaltig beeinflusst. Die Ausstellung rekonstruiert den Werdegang einer in der DDR als Provokateurin wahrgenommenen Fotografin, die sich in New York von der Vergangenheit löst und zu einer neuen künstlerischen Sprache findet. Sie wechselt vom analogen Schwarzweiß zur Farbe, experimentiert mit Polaroid, Doppelbelichtungen und Video. Fotografie, Film, Malerei und Lyrik verschmelzen zu einem poetischen Kosmos im Zwiegespräch mit Robert Frank. Die umfangreiche Schau zeigt rund 230 Arbeiten von Gundula Schulze Eldowy und Robert Frank. Ihren Briefwechsel inszeniert die Filmemacherin Helke Misselwitz in einer Videoinstallation.

*Meeting the American photographer Robert Frank in East Berlin in 1985 became a key moment for Gundula Schulze Eldowy. In the early 1990s, at his invitation, she experienced the free spirit of the beatnik scene in New York, which had a lasting impact on her work. The exhibition reconstructs the career of a photographer who was seen as a provocateur in the former East Germany, broke away from the past in New York and found a new artistic language. She switched from analogue black and white to colour, experimenting with Polaroid, double exposures and video. Photography, film, painting and poetry merge into a poetic cosmos in dialogue with Robert Frank. This extensive exhibition shows around 230 works by Gundula Schulze Eldowy and Robert Frank. Filmmaker Helke Misselwitz presents their correspondence in a video installation.*



Di  
Tue | 6.2. |  
**Valeska-Gert-  
Gastprofessur  
nora chipaumire** [EN]

|                                      |                                    |
|--------------------------------------|------------------------------------|
| <b>Schluss-<br/>präsentation</b>     | <b>Concluding<br/>presentation</b> |
| Pariser Platz, Plenarsaal            |                                    |
| 19 Uhr                               | 7 pm                               |
| Eintritt frei                        | Free admission                     |
| Kooperation / Cooperation: FU & DAAD |                                    |

Die Tänzerin und Choreografin nora chipaumire, geboren im heutigen Zimbabwe, arbeitet international auf der Bühne und – oft als einzige Künstlerin of Color – in vielen universitären Kontexten. Ausgehend von ihrer künstlerischen Praxis des *Nhaka*, einer Kartographie des animistischen Körpers und radikaler schwarzer afrikanischer Präsenz, vertiefte sie mit den Studierenden der Tanzwissenschaft Fragen nach kultureller Selbstreflexion und künstlerischer Transformation.

*Born in today's Zimbabwe, dancer and choreographer nora chipaumire works internationally on stage and – often as the only artist of colour – in many university contexts. Based on her artistic practice of Nhaka, a cartography of the animistic body and radical black African presence, she explored questions of cultural self-reflection and artistic transformation with the dance studies students.*



Mi  
Wed | 7.2. |  
**Otto Dix –  
„Ein künstlerisches  
Elementarereignis“** [DE]

|   |                        |  |
|---|------------------------|--|
| <b>Archiveröffnung</b>  | <b>Archive Opening</b> |  |
| Pariser Platz, Plenarsaal € 6/4   |                        |  |
| 19.30 Uhr   | 7:30 pm                |  |
| mit / with: Matthias Flügge, Werner Heegewaldt,<br>Michael Krejsa, Ulrike Lorenz, Max Moor,<br>Olaf Peters u. a. / et al. |                        |  |

Die Akademie der Künste hat das Werk-Archiv ihres Mitglieds Otto Dix (1891–1969) übernommen, in dessen Zentrum die vom Künstler konzipierte Werkkartei sowie biografische Dokumente stehen. Aus diesem Anlass stellt das Akademie-Archiv die in ihrem Gesamtbestand vorhandenen Dokumente, Korrespondenzen und das Œuvre-Verzeichnis des Malers vor, die weit über die vorhandenen Nachlässe der Berliner Kunst- und Kulturszene der 1920er- bis 1960er-Jahre hinausweisen.

*The Akademie der Künste has taken possession of the work archive of its member Otto Dix (1891–1969), which centres on the catalogue raisonné conceived by the artist along with biographical documents. To mark this occasion, the Akademie Archive presents the documents, correspondence and catalogue raisonné of the painter's oeuvre from across its entire collection, which go far beyond the existing estates of the Berlin art and cultural scene from the 1920s to the 1960s.*



Di  
Tue | 13.2. |  
**24. Akademie-  
Gespräch:  
Film!** [DE]

|   |                   |  |
|---|-------------------|--|
| <b>Gespräch</b>                                   | <b>Discussion</b> |  |
| Pariser Platz, Plenarsaal € 6/4                   |                   |  |
| 19 Uhr  | 7 pm              |  |
| mit / with: Jeanine Meerapfel<br>& Gäste / guests |                   |  |

Seit 2018 lädt Akademie-Präsidentin und Filmmacherin Jeanine Meerapfel im Vorfeld der Berlinale Filmschaffende sowie Vertreter\*innen der Filmbranche zu Debatten über filmpolitische Themen ein. Bisherige Themen dieser Akademie-Gespräche waren die Liebe zum Kino, die kulturelle Filmförderung, internationale Bewerbung, Streamingwelten, die Zukunft von Festivals. Das Thema des Gesprächs vor der 74. Berlinale ist Filmkritik und Kinokunst.

*Since 2018, Akademie President and filmmaker Jeanine Meerapfel has been inviting filmmakers and representatives of the film industry to debate film policy issues in the run-up to the Berlinale. Previous topics of these Akademie talks have included the love of cinema, cultural film funding, international applications, streaming worlds and the future of festivals. The topic of the dialogue before the 74th Berlinale is film criticism and cinema art.*

Mi  
Wed | 14.2. |  
**Filmemachen um jeden Preis? –  
Kino, Kritik, Klimakrise** [EN]

|   |  |  |
|---|--|--|
| <b>Auftaktkonferenz zur „Woche der Kritik“</b>  | <b>“Berlin Critics’ Week” Opening Conference</b> |  |
| Pariser Platz, Plenarsaal € 6/4   |  |  |
| 19 Uhr  | 7 pm   |  |
| mit / with: Ada Solomon, Fee Buck (Produzentinnen / Producers), T.J. Demos<br>(Kunsthistoriker / Art historian) u. a. / et al. Begrüßung / Welcome: Elfi Mikesch<br>Kooperation / Cooperation: Verband der deutschen Filmkritik |  |  |

Filmproduktionen und heutige Gesellschaften müssen sich angesichts des menschengemachten Klimawandels dringend verändern. Welchen Einfluss Filmschaffende und Filmkritiker\*innen darauf nehmen können und sollten, steht zum Auftakt der „Woche der Kritik“ 2024 zur Diskussion: Wie verträgt sich die Kunstfreiheit mit Geboten der Nachhaltigkeit? Welche Routinen lähmen? Welche politischen Interventionen sind nötig? Fortsetzung am 16.2. im Kino Hackesche Höfe.

*Film productions and today's societies urgently need to change in the face of man-made climate change. The influence that film makers and critics can and should have on this will be up for discussion at the start of “Berlin Critics’ Week” 2024: How can artistic freedom be reconciled with sustainability imperatives? What routines are paralysing? What political interventions are needed? Continuation on February 16th at the Hackesche Höfe cinema.*



1.3. – 1.4.

## The Breath of a House is the Sound of Voices Within

In Ausstellung und Veranstaltungen präsentieren 35 Stipendiat\*innen der JUNGEN AKADEMIE neue Arbeiten. Der Titel „The Breath of a House is the Sound of Voices Within“ verdeutlicht das Spannungsfeld von Körper und Raum, von Politik und Poetik, in dem sich die Künstler\*innen verorten lassen. Installationen, Fotografie, Videoarbeiten, Stickereien, Gemälde und performative Formate vermitteln alternative Seh- und Hörgewohnheiten und hinterfragen ästhetische, soziale und territoriale Grenzen.

*In exhibitions and events, 35 JUNGE AKADEMIE scholarship holders present new works. The title „The Breath of a House is the Sound of Voices Within“ emphasises the field of tension between body and space, politics and poetics, in which the artists can be located. Installations, photography, video works, embroideries, paintings and performative formats convey alternative viewing and listening habits and question aesthetic, social and territorial boundaries.*

| Ausstellung & Veranstaltungen | Exhibition & Events |
|-------------------------------|---------------------|
| Hanseatenweg, Halle 1+2       |                     |
| Eröffnung                     | Opening             |
| Do 29.2., 18 Uhr              | Thur 29 Feb, 6 pm   |
| Führungen                     | Tours               |
| Di & Do, 16 Uhr               | Tue & Thur, 4 pm    |

Neue Publikationen /  
New publications  
[adk.de/publikationen](http://adk.de/publikationen)



## Sinn und Form Heft 1/2024

Beiträge zur Literatur  
Einzelheft / Single issue  
€ 11  
ISBN 978-3-943297-75-1  
[bestellung@sinn-und-form.de](mailto:bestellung@sinn-und-form.de)  
[sinn-und-form.de](http://sinn-und-form.de)

Adam von Trott zu Solz Ein böser Traum · Robert Byron Nürnberg 1938 · Cécile Wajsbrot Verlorene Generation oder Die Macht der Namen · Nikola Madzirov Blut und Poesie der Nichtzugehörigkeit · Achim Engelberg Gespräch mit Aleksandar Tišma · Gabriela Adameşteanu Die geheime Villa · Klaus-Jürgen Liedtke Lapponia · Benjamin Franklin Das Wörterbuch des Trinkers · Gedichte von Agi Mishol, Mircea Cărtărescu, Alexandru Bulucz, Agnė Žagrakalytė und Uta Gosmann · Christa Bürger Friederike Helene Unger · Iris Radisch Abschied von Martin Walsler · Jörg Aufenanger Antonin Artaud in Berlin 1930-32 · Sara Rukaj Markus Werner · Sebastian Guggolz Akustik und Magie. Über Gisela von Wysocki · Hartmut Haberland, Peter Eisenberg Lars Gustafsson auf der Suche nach gutem Deutsch

## Kolja Lessing: Ursula Mamlok. Komponistin zwischen New York und Berlin

Jüdische Miniaturen Bd. 317  
Hentrich & Hentrich Verlag, Berlin und Leipzig  
2024  
ca. 80 Seiten / pages, 17 Abb. / illustrations  
ISBN 978-3-95565-636-2 € 8,90

Schon in ihrer Jugend stand für Ursula Mamlok (1923–2016) ein einziges Berufsziel fest: Komponistin – ungeachtet aller Widrigkeiten im Berlin der 1930er-Jahre, das sie mit ihren Eltern in letzter Minute 1939 verließ. In New York begann der Kampf um ihre kompositorische Identität. Nach einer erfolgreichen Laufbahn in den USA wagte die Grande Dame der Neuen Musik 2006 nach dem Tod ihres Mannes Dwight Mamlok den Neuanfang in Berlin.

*Even in her youth, Ursula Mamlok (1923–2016) had one single career goal: to become a composer – despite all the adversity of 1930s Berlin, which she left with her parents at the last minute in 1939. In New York, the struggle for her compositional identity began. After a successful career in the USA, the grande dame of contemporary music ventured a new beginning in Berlin in 2006 after her husband Dwight Mamlok passed away.*



# Führungen / Guided tours DE



## Bilderkeller

|   |          |
|---|----------|
| Pariser Platz   | € 6/4    |
| Mi 17 Uhr   | Wed 5 pm |
| Information & tickets: <a href="http://adk.de/bilderkeller">adk.de/bilderkeller</a> |          |

Wandmalereien im ehemaligen Kohlenkeller von / Murals in the former coal celler by Manfred Böttcher, Harald Metzkes, Ernst Schroeder, Werner Stötzer, Horst Zickelbein

## Brecht-Weigel-Museum

|  |           |          |
|--|-----------|----------|
| Chausseestraße 125, 10115 Berlin   |           | € 5/2,50 |
| Di – So  | Tue – Sun |          |
| Information & Anmeldung / Registration: <a href="http://brecht-weigel-museum.de">brecht-weigel-museum.de</a> |           |          |

Touren durch die Wohnräume des Künstlerpaares Bertolt Brecht und Helene Weigel, dazu Themenführungen und Führungen für blinde und sehbehinderte Besucher\*innen /  
*Tours through the living quarters of the artist couple Bertolt Brecht and Helene Weigel, plus themed tours and guided tours for blind and visually impaired visitors*

## Anna-Seghers-Museum

|  |                         |       |
|--|-------------------------|-------|
| Anna-Seghers-Str. 81, 12489 Berlin   |                         | € 4/2 |
| Di + Do 10 – 16 Uhr  | Tue + Thur 10 am – 4 pm |       |
| Information & Anmeldung / Registration: <a href="http://anna-seghers-museum.de">anna-seghers-museum.de</a> |                         |       |

Besichtigungen von Anna Seghers' Wohnung in Berlin-Adlershof, dazu thematische Sonderführungen / *Visits to Anna Seghers' flat in Berlin-Adlershof, plus special themed tours*

## Cafés

|  |   |
|--|---|
| <b>Café Düttmann</b>   |   |
| Hanseatenweg   |   |
| Di – So 11 – 19 Uhr  | Tue – Sun 11 am – 7 pm  |
| Brunch jeden 2. und 4. Sonntag im Monat, ab 11 Uhr € 21  | Brunch every 2nd and 4th Sunday of the month, from 11 am € 21 |
| Anmeldung zum Brunch erbeten / Registration for brunch requested: <a href="mailto:info@kulturcatering-berlin.de">info@kulturcatering-berlin.de</a> |   |

|                        |                        |
|------------------------|------------------------|
| <b>Café Liebermann</b> |                        |
| Pariser Platz          |                        |
| Di – So 11 – 18 Uhr    | Tue – Sun 11 am – 6 pm |

Die Cafés der Akademie bieten täglich wechselnde Speisen und hausgemachte Kuchen. Zwei Mal im Monat lockt das Café Düttmann am Hanseatenweg zum sonntäglichen Brunch. Im lichten Denkmalbau der Nachkriegsmoderne erwartet die Kulturgänger\*innen ein reichhaltiges Buffet (ein Glas Sekt inklusive) und eine entspannte Atmosphäre zum Genießen, Austauschen und Verweilen.

*The academy's cafés offer daily changing dishes and homemade cakes. Twice a month, the Café Düttmann on Hanseatenweg attracts visitors for a Sunday brunch. In the light-filled post-war modernist listed building, culture vultures can expect a rich buffet (including a glass of sparkling wine) and a relaxed atmosphere in which to enjoy, chat and linger.*

## Pariser Platz 4

10117 Berlin ☎  
T +49 (0)30 200 57 10 00

Buchladen / Bookshop  
Öffnungszeiten / Opening hours: [adk.de](http://adk.de)

Café Liebermann  
Di – So 11 – 18 Uhr / Tue – Sun 11 am – 6 pm

Baukunstarchiv, Bibliothek / Architectural Archives,  
Library  
Mo – Do 9 – 17 Uhr / Mon – Thur 9 am – 5 pm

Gesellschaft der Freunde der Akademie der Künste:  
[adk.de/freundeskreis](http://adk.de/freundeskreis)

## Hanseatenweg 10

10557 Berlin ☎  
T +49 (0)30 200 57 20 00

Buchladen / Bookshop  
Mo – So 10 – 19 Uhr / Mon – Sun 10 am – 7 pm

Café Düttmann  
Di – So 11 – 19 Uhr / Tue – Sun 11 am – 7 pm

Die Akademie der Künste ist Partner des  
KulturPass. Infos und Registrierung unter  
[www.kulturpass.de](http://www.kulturpass.de)

## Archiv/Archives

[adk.de/archiv](http://adk.de/archiv)  
Standorte, Lesesäle / Locations, Reading Rooms  
[adk.de/lesesaele](http://adk.de/lesesaele)

## Tickets

Webshop: [adk.de/tickets](http://adk.de/tickets)  
[ticket@adk.de](mailto:ticket@adk.de)  
T +49 (0)30 200 57 10 00

Tageskassen / Box offices  
10 – 20 Uhr / 10 am – 8 pm

Kinder und Jugendliche bis 18 Jahre Eintritt  
frei / Free admission for children and young  
adults under 18